社會支持 COMMUNITY SUPPORT

# 傷健義行

# Volunteer Tour by Persons With and Without Disabilities



怡諾成人訓練中心於較早前舉行「傷健義行」活動,與中 華基督教禮賢會一香港區會萬隸甫夫人長者鄰舍中心合 作,帶同11位服務使用者到香港仔石排灣村進行獨居長 者探訪及清潔活動。義工團體包括香港保險中介人商會、 香港佛教聯合會青少年中心、教會義工、長者鄰舍中心義 工共55人參與。是次活動獲社會福利署中西南及離島區「 地區夥伴協作計劃」撥款港幣7495元支持,並贈送1公斤 米、芥花子油、麥皮、茶包及清潔用品予每位獨居長者。

### 服務使用者感想

福慶:老人家讚我叻!

# 長者鄰舍中心主任回應

很高興跟怡諾成人訓練中心合作,發揮傷健共融的精神。 期望再度攜手合作,讓更多的獨居長者受惠。

## 職員分享

活動很有意義,見到服務使用者開心及投入參與活動,無 疑增加了我對工作的使命感及滿足感。

The Yi Lok Adult Training Centre co-organized the "Volunteer Tour by Persons With and Without Disabilities" with Chinese Rhenish Church Hong Kong Synod Mrs. Mann Tai Po Rhenish Neighbourhood Elderly Centre. Staff and 11 service users visited singleton elderly in Shek Pai Wan Estate, Aberdeen and helped clean up their home. There were totally 55 volunteers coming from Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries, Hong Kong Buddhist Association Children and Youth Centre, church and the elderly centre. We applied for the "District Collaboration Scheme" funding of the Central Western, Southern and Islands District Social Welfare Office, and finally received HK\$7,495 funding for the activity, providing every singleton elderly with 1 kg rice, canola oil, oat, tea bags and cleaning utensils.

#### Service Users' Feelings

Mun Kee: I'm very happy. I never thought of someone who moves around in wheel chair like me could be a volunteer.

Fuk Hing: The elderly said that I was awesome!

#### **Response from Elderly Centre Manager**

We're delighted to cooperate with Yi Lok Adult Training Centre while demonstrating the spirit of social inclusion. We hope to join hands with the Centre again and benefit more singleton elderly.

#### **Staff Sharing**

The activity is very meaningful and we're happy that our service users happily engaged themselves in the activity. This undeniably increases our senses of mission and satisfaction towards our jobs.

